

ఆదికాండము 20 వ అధ్యాయము

అబీమెలెకు శారాను తన యింట చేర్చుకొనుట

అక్కడనుండి అబ్రాహాము దక్షిణ దేశమునకు తర్లిపోయి కాదేశుకును షూరుకును మధ్యప్రదేశములో నివసించి గెరారులో కొన్నాళ్లు ఉండెను. 2 అప్పుడు అబ్రాహాము తన భార్యయైన శారాను గూర్చి-ఈమె నా చెల్లెలని చెప్పెను గనుక గెరారు రాజైన అబీమెలెకు శారాను పిలిపించి తన యింట చేర్చుకొనెను. 3 అయినను రాత్రివేళ దేవుడు స్వప్నమందు అబీమెలెకునొద్దకు వచ్చి-నీవు నీ యింట చేర్చుకొనిన స్త్రీ ఒక పురుషునికి భార్య గనుక ఆమె నిమిత్తము నీవు చచ్చినవాడవు సుమా అని చెప్పెను. 4 అయితే అబీమెలెకు ఆమెతో పోలేడు గనుక అతడు- ప్రభువా ఇట్టి నీతిగల జనమును హతము చేయుదువా? 5- ఈమె నా చెల్లెలని అతడు నాతో చెప్పలేదా? మరియు ఆమెకూడ-అతడు నా అన్న అనెను. నేను చేతులతో ఏ దోషము చేయక యధార్థహృదయముతో ఈ పని చేసితి ననెను. 6 అందుకు దేవుడు-అవును, యధార్థహృదయముతో దీని చేసితివని నేనెరుగుదును; మరియు నీవు నాకు విరోధముగా పాపము చేయకుండ నేను నిన్ను అడ్డగించితిని; అందుకే నేను నిన్ను ఆమెను ముట్టనియ్య లేదు. 7 కాబట్టి ఆ మనుష్యుని భార్యను తిరిగి అతని కప్పగించుము; అతడు ప్రవక్త, అతడు నీకొరకు ప్రార్థన చేయును, నీవు బ్రదుకుదువు. నీవు ఆమెను అతని కప్పగించనియెడల నీవును నీవారందరును నిశ్చయముగా చచ్చెదరని తెలిసికొనుమని స్వప్నమందు అతనితో చెప్పెను. 8 తెల్లవారినప్పుడు అబీమెలెకు లేచి తన సేవకులందరిని పిలిపించి ఈ సంగతులన్నియు వారికి వినిపించినప్పుడు ఆ మనుష్యులు మిగుల భయపడిరి.

Chapter 20: Abraham's sojourn at Gerar, Sarah is taken by Abimelech. 20:1 And Abraham journeyed from thence toward the south country, and dwelled between Kadesh and Shur, and sojourned in Gerar. 20:2 And Abraham said of Sarah his wife, She is my sister: and Abimelech king of Gerar sent, and took Sarah. 20:3 But God came to Abimelech in a dream by night, and said to him, Behold, thou art but a dead man, for the woman which thou hast taken; for she is a man's wife. 20:4 But Abimelech had not come near her: and he said, Lord, wilt thou slay also a righteous nation? 20:5 Said he not unto me, She is my sister? and she, even she herself said, He is my brother: in the integrity of my heart and innocency of my hands have I done this. 20:6 And God said unto him in a dream, Yea, I know that thou didst this in the integrity of thy heart; for I also withheld thee from sinning against me: therefore suffered I thee not to touch her. 20:7 Now therefore restore the man his wife; for he is a prophet, and he shall pray for thee, and thou shalt live: and if thou restore her not, know thou that thou shalt surely die, thou, and all that are thine. 20:8 Therefore Abimelech rose early in the morning, and called all his servants, and told all these things in their ears: and the men were sore afraid.

అబీమెలెకు అబ్రాహామును నిందించుట

9 అబీమెలెకు అబ్రాహామును పిలిపించి - నీవు మాకు చేసిన పనియేమిటి? నీవు నా మీదికిని నా రాజ్యము మీదికిని మహాపాతకము తెప్పించునట్లు నేను నీయెడల చేసిన పాపమేమిటి? చేయరాని కార్యములు నాకు చేసితివని అతనితో చెప్పెను. 10 మరియు అబీమెలెకు-నీవేమి చూచి ఈ కార్యము చేసితిని అబ్రాహాము నడుగగా 11 అబ్రాహాము- ఈ స్థలమందు దేవుని భయము ఏమాత్రమును లేదు గనుక నా భార్యనిమిత్తము నన్ను చంపుదురనుకొని చేసితిని. 12 అంతేకాక-ఆమె నా చెల్లెలనుమాట నిజమే; ఆమె నా తండ్రి కుమార్తెగాని నా తల్లి కుమార్తెకాదు; ఆమె నాకు భార్యయైనది. 13 దేవుడు నన్ను నా తండ్రి యిల్లు విడిచి దేశాంతరము పోవునట్లు చేసినప్పుడు నేను ఆమెను చూచి- మనము పోవు ప్రతి స్థలమందు- ఇతడు నా సహోదరుడని నన్ను గూర్చి చెప్పుము; నీవు నాకు చేయవలసిన ఉపకారమిదేయని చెప్పితి ననెను.

Abimelech's rebuke to Abraham. 20:9 Then Abimelech called Abraham, and said unto him, What hast thou done unto us? and what have I offended thee, that thou hast brought on me and on my kingdom a great sin? thou hast done deeds unto me that ought not to be done. 20:10 And Abimelech said unto Abraham, What sawest thou, that thou hast done this thing? 20:11 And Abraham said, Because I thought, Surely the fear of God is not in this place; and they will slay me for my wife's sake. 20:12 And yet indeed she is my sister; she is the daughter of my father, but not the daughter of my mother; and she became my wife. 20:13 And it came to pass, when God caused me to wander from my father's house, that I said unto her, This is thy kindness which thou shalt shew unto me; at every place whither we shall come, say of me, He is my brother.

అబీమెలెకు అబ్రాహాముకు శారాను తిరిగి అప్పగించుట

14 అబీమెలెకు గొట్టెలను గొడ్లను దాసదాసీ జనులను రప్పించి, అబ్రాహాముకిచ్చి అతని భార్యయైన శారాను అతనికి తిరిగి అప్పగించెను. 15 అప్పుడు అబీమెలెకు-ఇదిగో నా దేశము నీ యెదుట నున్నది. నీకిష్టమైన స్థలమందు కాపురముండుమనెను

.16 మరియు అతడు శారాతో - ఇదిగో నీ అన్నకు నేను వెయ్యి రూపాయిలిచ్చి యున్నాను. ఇది నీ యొద్దనున్న వారందరి దృష్టికి ప్రాయశ్చిత్తముగా నుండుటకై యిది నీ పక్షముగా ఇచ్చియున్నాను. ఈ విషయమంతటిలో నీకు న్యాయము తీరిపోయినదనెను

.17 అబ్రాహాము దేవుని ప్రార్థింపగా దేవుడు అబీమెలెకును అతని భార్యను అతని దాసీలను బాగుచేసెను; వారు పిల్లలు కనిరి.

18 ఏలయనగా అబ్రాహాము భార్యయైన శారానుబట్టి దేవుడు అబీమెలెకు ఇంటిలో ప్రతి గర్భమును మూసియుండెను.

Abimelech restores Sarah. 20:14 And Abimelech took sheep, and oxen, and menservants, and womenservants, and gave *them* unto Abraham, and restored him Sarah his wife. 20:15 And Abimelech said, Behold, my land *is* before thee: dwell where it pleaseth thee. 20:16 And unto Sarah he said, Behold, I have given thy brother a thousand *pieces* of silver: behold, he *is* to thee a covering of the eyes, unto all that *are* with thee, and with all *other*: thus she was reproved. 20:17 So Abraham prayed unto God: and God healed Abimelech, and his wife, and his maidservants; and they bare *children*. 20:18 For the LORD had fast closed up all the wombs of the house of Abimelech, because of Sarah Abraham's wife